

Grüße nach Wiesholz, Januar 1906

Aktuelles | Infos | Termine | Grüße | [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)



# Kirchzarten

51. Jahrgang | Amtsblatt der Gemeinde

Nr. 48 | 28. November 2019



[www.echt-kirchzarten.de](http://www.echt-kirchzarten.de)

echt   
KIRCHZARTEN

...echt VERZAUBERND

## WEIHNACHTSERLEBNIS KIRCHZARTEN

29. Nov. - 01. DEZ. 2019

In der Talvogtei Fr & Sa bis 21.00 Uhr

- Weihnachtsmarkt
- Kinderprogramm
- Konzerte
- Kleiner Weihnachtszirkus

 GEWERBE  
VEREIN  
KIRCHZARTEN  
e.V.

 **fürstenberg**  
Bierkultur seit 1289

 Kirchzarten

 **ECOMAL**  
Electronic Components and Logistics

 sutter<sup>3</sup> KG  
Projektentwicklung Planung Bauleitung

 SCHWARZWALD • Vor den Toren Freiburgs  
**DREISAMTAL**  
Kirchzarten - Oberried - Buchenbach - Stegen

## ☐ Bereitschaftsdienste

### ☐ Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Krankentransport	0761/19222
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### ☐ Apotheken

#### Apotheken-Notdienst für das Dreisamtal

**28.11. St. Barbara-Apotheke Littenweiler**  
Lindenmattenstr. 40, 79117 Freiburg  
0761/611260

**29.11. Zähringer-Apotheke**  
Zähringer Str. 12, 79271 St. Peter  
07660/1555

**30.11. Breisgau-Apotheke**  
Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg  
0761/24288

**01.12. Pinocchio-Apotheke**  
Günterstalstr. 11, 79102 Freiburg  
0761/7075155

**02.12. Greifen-Apotheke**  
Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten  
07661/5313

**03.12. Kloster Apotheke**  
Hauptstr. 9, 79254 Oberried 07661/2766

**04.12. easyApotheke Freiburg im HbF**  
Bismarckallee 13, 79098 Freiburg  
0761/2967780

**05.12. Karls-Apotheke**  
Leopoldring 5, 79098 Freiburg  
0761/34422

**Der Notdienst beginnt jeweils um  
8.30 Uhr**

### ☐ Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
Tierarztpraxis Dr. Strasser	Dreisamtal 07661/57 64
Samstag, von 10 - 11 Uhr	

### ☐ Volkshochschule

Geschäftsstelle	07661/5821
Montag - Freitag	10:00 – 13:00 Uhr
Dienstag + Donnerstag	15:00 – 18:00 Uhr

### ☐ Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwältin	0172/7451940
“am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

### ☐ Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Tel. 07661/393-0	
Montag - Freitag	08.00 - 12.00 Uhr
<b>nachmittags</b>	
Montag u. Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

**Bürgerbüro Talvogteistr. 2a**  
Tel. 07661/393-22 o. -23 o. -24  
wie Gemeindeverwaltung

**Bauamt Talvogteistr. 2a**  
Tel. 07661/393-47  
wie Gemeindeverwaltung

<b>EWK</b>	Tel. 07661/393-50
Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

<b>Kinder- und Jugendbüro:</b>	
Tel. 07661/393-62	
Montag	10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Mediathek

Talvogteistraße 5, Telefon 07661/393-66  
Online-Bibliothek: [www.onleihe.de/biene](http://www.onleihe.de/biene)  
Di + Fr 10 – 12.30 Uhr, 15 – 18.30 Uhr  
Mi 10 – 12.30 Uhr  
Do 15 – 18.30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat 10 – 12.30 Uhr

#### Kleiderkammer

Am Keltenbuck 1  
Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr  
Kleiderspendenannahme 07661/2764  
nach Rücksprache: oder 07661/2338

#### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

#### Grünschnitt

##### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach  
Mi. 16.00 – 19.00 Uhr (März - Oktober)  
Fr. 15.00 - 18.00 Uhr (März - Oktober)  
Mi. 16.00 - 18.00 Uhr (November - Februar)  
Sa. 10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

### ☐ Soziale Hilfsdienste

<b>Dorfhelferin</b>	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzhause Freiburg	0761/3 10 72
Deutscher Kinderschutzbund e. V. Freiburg	0761/71311
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661 / 9 38 40
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege	07661/981472
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal	07661/9 86 80
Seniorenzentrum Kirchzarten	07661 391 100
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
“Haus Demant“	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661 / 90 53 13
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	0160-96263862
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11

**Beratungsstelle für ältere Menschen und  
deren Angehörige im Dreisamtal**  
Seniorenzentrum

#### Impressum:

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29;  
Telefax: 393-8129; E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 07771 9317-40;  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de); Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## RAHMENPROGRAMM

# WEIHNACHTSERLEBNIS Kirchzarten

### Freitag, 29.11.2019

15.00 Uhr Marktbeginn

16.00 - 16.30 Uhr +

17.00 - 17.30 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus

mit Clown Robert Augusto, Eintritt 2,- €/p.P.,  
unterstützt von Intersport Eckmann und Dorfleibe

16.00 - 17.30 Uhr, Bürgersaal

Bastelangebot für Kinder

mit dem Waldkindergarten,  
unterstützt von Tierarztpraxis Dr. Beck

16.45 - 21.00 Uhr, Jurte

Stockbrot mit dem Waldkindergarten

17.00 - 17.30 Uhr, Bühne Innenhof

Adventliche Lieder, auch zum Mitsingen mit dem  
Unterstufenchor des Marie-Curie-Gymnasiums  
unter der Leitung von Ina Schmidt, unterstützt  
von Volksbank Freiburg

18.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

Offizielle Markteröffnung mit den Trompeten-  
schülern der Jugendmusikschule Dreisamtal  
durch Bürgermeister Andreas Hall. Anschließend  
Aufgießen der Feuerzangenbowle und Verkauf  
zugunsten der Bürgerstiftung

19.30 Uhr - 21.30 Uhr, Große Stube  
dreisam Klein Kunst Bühne Burg präsen-  
tiert Achtung Weihnachte!

Uli Führe, Ulrike Derndinger, Heinz Siebold  
In der Talvogtei werden Ulrike Derndinger, Heinz  
Siebold und Uli Führe „Alemannisch vo do un  
dert“ vortragen. Die drei alemannischen Kultur-  
schaffenden reden und singen über Geschichten,  
die das Leben schreibt.

Kartenvorverkauf ab Montag, 11. November  
2019: 14 €, Behinderte, Arbeitslose, Schüler,  
Studenten, Azubis 8 €. Bei der Sparkasse  
in Kirchzarten und Tourist-Info Dreisamtal in  
Kirchzarten, Fon 07661 907980 oder verbind-  
liche Reservierungen für die Abendkasse bis zum  
28.11.2019 um 24 Uhr unter dreisam@petra-  
zentgraf.de. Kassenöffnung 18:30 Uhr, Einlass  
Große Stube ab 19:00 Uhr, freie Platzwahl.

### Samstag, 30.11.2019

11.00 Uhr Marktbeginn

14.30 - 15.00 Uhr, Jurte

Vorlesen für Kinder mit dem Waldkindergarten,  
unterstützt von Kirchzartener Bücherstube

15.00 - 15.30 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit Clown

Roberto Augusto, Eintritt: 2,- €/p.P.,  
unterstützt von Parfümerie und Kosmetikinstitut  
Andrea Störr

15.00 - 16.00 Uhr, Große Stube

Kinder musizieren für Kinder, Jugend-

musikschule Dreisamtal. Eintritt frei.  
Unterstützt von Tierarztpraxis Dr. Beck

15.45 - 16.15 Uhr, Bühne Innenhof

Professor Bubbles – große Seifenblasenshow,  
unterstützt vom TUI Reisecenter Hummel

16.30 - 17.00 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit

Clown Roberto Augusto, Eintritt: 2,- €/p.P.,  
unterstützt von der EWK

16.45 - 18.00 Uhr, Große Stube

Klassische Klänge, Jugendmusikschule

Dreisamtal. Eintritt frei, unterstützt von Arlow  
Hörgeräte

17.15 - 17.45 Uhr, Jurte

Vorlesen für Kinder mit dem Waldkindergarten,  
unterstützt von Kirchzartener Bücherstube

17.30 - 21.00 Uhr, Jurte

Stockbrot mit dem Waldkindergarten

18.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

Trompetenklänge aus den Fenstern der Tal-

vogtei mit der Jugendmusikschule Dreisamtal.

Anschließend Verkauf der Feuerzangenbowle  
zugunsten der Bürgerstiftung.

18.00 - 18.30 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit

Clown Roberto Augusto, Eintritt: 2,- €/p.P.,  
unterstützt von der EWK

19.30 - 21.00 Uhr, Große Stube

Anne Folger: Selbstläufer

Klavierkabarett, Klassikcrossover

Parole? Selbst laufen. Nach vorn, mit Schwung  
und schräg. Anne verbindet klassische Hochkul-  
tur und scharfzüngige Kleinkunst. Eines muss  
man wissen: Frau Folger kann Klavier spielen.  
Unterstützt von

der Sparkasse Hochschwarzwald

Eintritt: 12,- Euro. Kartenvorverkauf und –  
reservierungen bei jumediaprint, Höfener Str.  
10, auch per mail an info@jumediaprint.de und  
der Sparkasse Hochschwarzwald, Hauptstr. 5,  
Kirchzarten ab dem 20.11.2019. Kartenverkauf  
auch an der Abendkasse. Freie Platzwahl.

### Sonntag, 01.12.2019

11.00 Uhr Marktbeginn

13.30 - 14.10 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit

Clown Robert. Eintritt 2,- €/p.P.

Unterstützt von der Testo Industrials Services

14.00 - 15.00, Bürgersaal

Kinderschminken mit dem Waldkindergarten.

Unterstützt von Sabine's Kinderwelt

14.30 - 15.00 Uhr, Bühne Innenhof

Professor Bubbles – große Seifenblasenshow,  
unterstützt vom Werner Hummel Omnibusverkehr

15.00 - 15.30 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit

Clown Robert. Eintritt 2,- €/p.P.

Unterstützt von der EWK

15.00 - 16.00 Uhr, Große Stube

Kinder musizieren für Kinder,

Jugendmusikschule Dreisamtal. Eintritt frei.

Unterstützt von Camping Kirchzarten

16.00 - 16.30 Uhr, Jurte

Kindersingen mit dem Waldkindergarten,

unterstützt von der Kirchzartener Bücherstube

16.30 - 17.15 Uhr, Bürgersaal in der  
Verwaltungsscheune

Kasperletheater mit dem Waldkindergarten,

unterstützt vom Autohaus im Dreisamtal

16.45 - 18.00 Uhr, Große Stube

Klassische Klänge,

Jugendmusikschule Dreisamtal.

Eintritt frei, unterstützt von Brillen Atelier

L'Occaso

17.00 - 17.30 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit Clown Robert

Agusto. Eintritt 2,- €/p.P.,

unterstützt von Wunderle GmbH & Co. KG

18.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

Trompetenklänge aus den Fenstern der Talvog-

tei mit der Jugendmusikhochschule Dreisamtal

18.30 - 19.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

„Adventliche Chormusik“ mit dem gemisch-

ten Chor Zarten und Zarduna Sing and Swing,

feierlicher Abschluss des Weihnachtserlebnisses  
unter der Leitung von Christian Nagel.

Unterstützt vom Dreisamtälter

[www.echt-kirchzarten.de](http://www.echt-kirchzarten.de)





## Öffentliche Bekanntmachungen

### GEMEINDEVERWALTUNGSVERBAND

#### DREISAMTAL

Die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal hat am 25. September 2019 auf Grund der §§ 18 und 19 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) i.V. mit den §§ 4 und 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie § 6 Abs.1 Nr. 5 der Verbandssatzung folgende

#### HAUSHALTSSATZUNG

##### für das Haushaltsjahr 2019

beschlossen.

#### § 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. Im Ergebnishaushalt mit folgenden Beträgen		EUR
1.1	Gesambetrag der ordentlichen Erträge von	310.000,00
1.2	Gesambetrag der ordentlichen Aufwendungen von	-310.000,00
1.3	veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	0,00
1.4	Gesambetrag der außerordentlichen Erträge von	0,00
1.5	Gesambetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0,00
1.6	Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.4 und 1.5) von	0,00
1.7	Veranschlagtes Gesamtergebnis (Summe aus 1.3 und 1.6) von	0,00
2. Im Finanzhaushalt mit folgenden Beträgen		
2.1	Gesambetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	310.000,00
2.2	Gesambetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	-310.000,00
Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf des Ergebnishaushalts		
2.3	(Saldo aus 2.1 und 2.2) von	0,00
2.4	Gesambetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	0,00
2.5	Gesambetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0,00
2.6	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	0,00
2.7	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6)	0,00
2.8	Gesambetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	0,00
2.9	Gesambetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	0,00
2.10	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	0,00
2.11	Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands zum Ende des Haushaltsjahres (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	0,00

#### § 2

Die Verbandsumlage wird gemäß § 10. Abs. 1 Nr. 2 der Verbandssatzung von den Mitgliedsgemeinden anteilig getragen

Gemeinde	EUR
Buchenbach	9.764,93
Kirchzarten	30.808,68
Oberried	9.055,09
Stegen	14.121,30
	63.750,00

Nach § 10 Abs. 1 Nr. 2 maßgebende Einwohnerzahl zum 30.06.2018

Gemeinde	Einwohner	%
Buchenbach	3.109,00	15,31753
Kirchzarten	9.809,00	48,32734
Oberried	2.883,00	14,20407
Stegen	4.496,00	22,15106
	20.297,00	100,00000

#### § 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 10.000,00 EUR

#### § 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 10.000,00 EUR

Kirchzarten, den 25. September 2019

Die Verbandsversammlung

Andreas Hall  
Verbandsvorsitzender

Die Haushaltssatzung liegt in der Zeit von Donnerstag, 28. November 2019 bis einschließlich Freitag den 06. Dezember 2019 im Rathaus Kirchzarten Talvogteistraße 12, Zimmer 21, während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

## Feststellung der Jahresrechnung 2018 des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

Auf Grund von § 95 b der Gemeindeordnung Baden-Württemberg i.V. mit § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ), hat die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal in ihrer Sitzung vom 25. September 2019 in der Mitgliedsgemeinde Kirchzarten das Ergebnis der Jahresrechnung 2018 festgestellt.

Die Jahresrechnung liegt in der Zeit von Donnerstag, 28. November 2019 bis einschließlich Freitag den 06. Dezember im Rathaus Talvogteistraße 12, Zimmer 21, während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Kirchzarten, 19. November 2019

gez. Andreas Hall  
(Verbandsvorsitzender)



## Gemeindenachrichten

### Bürgermeister-Sprechstunde

am **Donnerstag, 05. Dezember 2019,**  
von **16.00 bis 18.00 Uhr**  
im **Rathaus Talvogtei, Zimmer 10**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
zur nächsten Bürgermeister-Sprechstunde lade ich Sie herzlich ein.  
Ohne vorherige Terminvereinbarung können Sie mir Ihre Sorgen, Wünsche, Anregungen und Kritik mitteilen.

Andreas Hall  
Bürgermeister

### Verkehrssicherung der Radwege in Kirchzarten

Im Rahmen der Verkehrssicherung möchten wir im Zeitraum vom Montag, 02. Dezember 2019 bis Freitag, 20. Dezember 2019 beidseitig entlang des Radweges zwischen der B31 Ost und der Brugga ab der Radbrücke über die Brugga bis zur Unterführung B31 Ost gemeinsam mit der Stadt Freiburg und der Gemeinde Kirchzarten Gehölzpflegearbeiten durchführen.

Hierbei ist vorgesehen, neben den abgängigen Gehölzen auch die überhängenden Gehölze entlang des Radweges und der B31 Ost zurückzunehmen.

Diese Gehölzaktion wurde mit den Beteiligten und dem Naturschutz vor Ort abgestimmt.

Der Radweg wird in dieser Zeit in Fahrtrichtung Freiburg ab dem Bahnübergang Bruckmühle gesperrt. Radfahrer können den Radweg parallel zur Kappler Straße in Richtung Innenstadt benutzen. Aus Freiburg kommend wird der Radweg entlang der Dreisam in Höhe Littenweiler nach rechts umgeleitet in die Kappler Straße mit Verbindung in Richtung Kirchzarten.

## Änderung Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Grundbucheinsichtsstelle im Zeitraum vom 14.11.2019 bis einschließlich 02.12.2019 geschlossen ist! Bei dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das

Grundbuchamt Emmendingen

Liebensteinstr. 2

79312 Emmendingen

Tel. 07641/96587600

E-Mail: [poststelle@gbaemmendingen.justiz.bwl.de](mailto:poststelle@gbaemmendingen.justiz.bwl.de)

Ab Dienstag, den 03.12.2019 bis einschließlich Freitag, den 13.12.2019 wenden Sie sich bitte telefonisch (Tel. 07661 / 393 73) oder per Mail ([d.reichmann@kirchzarten.de](mailto:d.reichmann@kirchzarten.de)) an Frau Reichmann, damit Ihre Grundbucheingaben bearbeitet werden können.

Wir bitten um Beachtung und Ihr Verständnis!

## Sperrung der Talvogteistraße beim „Weihnachtserlebnis“

Traditionell am ersten Adventswochenende, also in der Zeit vom Freitag, 29. November bis Sonntag, 1. Dezember 2019, findet im Bereich um das Rathaus Talvogtei der Kirchzarterer Weihnachtsmarkt unter dem Namen „Weihnachtserlebnis“ statt. Veranstalter ist wiederum der Gewerbeverein Kirchzarten. Für die Zeit während der Veranstaltung hat die Straßenverkehrsbehörde eine Sperrung der Talvogteistraße, von der Einmündung in die Freiburger Straße bis zum Kirchplatz, angeordnet.

Für die Zufahrt zu den privaten Stellplätzen erhalten die Anwohner wiederum Durchfahrtsberechtigungen.

Wegen fehlender Parkmöglichkeiten in der Talvogteistraße werden Besucher des Weihnachtsmarktes dringend gebeten, möglichst ohne Kraftfahrzeug zur Veranstaltung zu kommen bzw. ihre Fahrzeuge auf den öffentlichen Parkplätzen im Innerort oder im Bereich Kurhaus/Dreisambad in der Dietenbacher Straße zu parken.



## Aus der Gemeinde

### Telefonumstellung

Am 02. Dezember 2019 wird zwischen 06:00 und 12:00 Uhr der Telefonanschluss der Gemeinde und EWK von ISDN auf die neue Technik VOIP umgestellt. Während dieser Zeit sind die Gemeindeverwaltung sowie die EWK nur eingeschränkt erreichbar.

In dringenden Notfällen, erreichen Sie die EWK unter folgenden Mobilnummern:

Strom: 0170-9322272  
Wasser: 0170-9322274  
Gas: 0800-2 767 767

## Überörtliche Behörden

### Die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald informiert:

Wenn Sie im nächsten Jahr ein Abfallgefäß mit einem größeren oder kleineren Volumen benötigen, bitten wir Sie bis spätestens 20.11.2019 einen entsprechenden Antrag einzureichen. Bei einem Änderungswunsch zum 01.01.2020 bitten wir Sie dies ausdrücklich auf dem Bestellformular zu vermerken, ansonsten werden die Abfallgefäße nach Eingang des Antrages ausgetauscht.

Nach diesem Termin ist es der Abfallwirtschaft des Landkreises aus logistischen

Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Abfallbehälter zum Jahresanfang 2020 zu gewährleisten.

Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald ([www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb)). Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Hagenbach (Tel.: 0761/2187-8819) bei der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald gerne zur Verfügung.

Der Antrag kann bei der Gemeindeverwaltung abgegeben oder direkt an die Abfallwirtschaft des Landkreises per Brief (ALB, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg) oder per Fax (0761/2187 8899) geschickt werden.



## Adventsgeschichten

Kirchzarten. Am Mittwoch, 4. Dezember 2019, 15 Uhr, ist „VorleseZeit“! In der Lesehöhle im Dachgeschoss der Kirchzarterner Mediathek in der Talvogtei liest Anita Müller eine Adventsgeschichte vor; danach wird gebastelt.

Kinder ab 4 Jahren - mit und ohne Handicap - sind dazu herzlich eingeladen.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.



## Neuverpachtung der Almwirtschaft Baldenweger Hütte ab Frühjahr 2020



Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte schriftlich bis zum 15.01.2020 an Baldenweger Weidegenossenschaft, Herr Kurt Müller, Rechtenbach 2, 79252 Stegen  
Weitere Infos:  
[www.gemeinde-feldberg.de](http://www.gemeinde-feldberg.de) oder [www.gemeinde-hinterzarten.de](http://www.gemeinde-hinterzarten.de)

Wenn Sie gastronomische Erfahrung und landwirtschaftliche Fähigkeiten haben und gerne abseits, dafür in reizvoller und rauer Natur wohnen und arbeiten wollen, sind Sie der richtige Partner für uns.

Sie betreuen für unsere Weidegemeinschaft im Sommer als Herder unsere Rinder und führen selbständig ganzjährig die bei Wanderern und Naturliebhabern geschätzte schwarzwaldtypische Hüttengastronomie mit Übernachtungsmöglichkeiten und wohnen im Betrieb.

**Optional können Herdertätigkeit und Gastronomie auch getrennt vergeben werden.**

## Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Verkehr und Umwelt des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald

Am 03. Dezember um 14:00 Uhr findet im Kleinen Sitzungssaal des Landratsamtes in der Stadtstraße 2 in Freiburg die nächste öffentliche Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Verkehr und Umwelt des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald statt. Auf der Tagesordnung stehen die Kreisstraßenbaumaßnahmen 2019 bis 2021, die Fortschreibung des Kreisstraßenbauprogramms und die Fortschreibung des Radwegeprogramms des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald. Die Sitzungsunterlagen finden sich eine Woche vor der Sitzung im Rats- und Informationssystem auf der Homepage des Landkreises unter der Adresse <https://kreis-tag.lkbh.net/termine>

## Änderungen im Regionalverkehr in Baden-Württemberg zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember

### Breisgau S-Bahn

Die Inbetriebnahme der Breisgau S-Bahn erfolgt planmäßig zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember. Die Fahrzeuge des Typs Coradia Continental sind bereits ausgeliefert und abgenommen. Künftig fährt DB Regio durchgängig von Rhein und Kaiserstuhl bis in den Schwarzwald. Halbstündlich wird die Strecke Breisach/Endingen – Gottenheim – Freiburg – Titisee – Neustadt bedient und stündlich werden die Züge nach Seeburg, sowie Villingen durchgebunden.

## Bauliche Unterhaltungsarbeiten auf der B 31 in Falkenstein

Am Montag, 25.11.19 und Dienstag 26.11.19 erfolgen auf der Bundesstraße B 31 in Falkenstein Straßenunterhaltungsarbeiten am Fahrbahnbelag. Diese örtlich begrenzte Sanierung ist dringend notwendig, um ein Ausbrechen des Fahrbahnbelags in den folgenden Wintermonaten zu verhindern. An den 2 betroffenen Schadflächen wird die Asphaltdeckschicht ausgefräst und wieder neu eingebaut.

Die Verkehrssicherung erfolgt an den beiden Tagen jeweils von 9:00 bis voraussichtlich 16:00 Uhr durch halbseitige Einengung der Fahrbahn mit einer Ampelregelung. Über Nacht wird die Verkehrssicherung abgebaut und es sind beide Richtungsspuren befahrbar. Auf diese Weise kann der Verkehr während der Arbeiten insgesamt in beiden Richtungen aufrecht gehalten werden, allerdings lassen sich aufgrund des hohen Verkehrsaufkommens Behinderungen und Stau leider nicht vermeiden. Hierfür werden die Verkehrsteilnehmer um Verständnis gebeten. Ortskundige Verkehrsteilnehmer sollten den Bereich großräumig umfahren.

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

ist mit der Straßenmeisterei Kirchzarten für Betrieb und Unterhaltung der B 31 in diesem Streckenbereich zuständig.

## Weihnachtsbasar im BBZ Stegen am 29.11.2019

Der traditionelle Weihnachtsbasar am BBZ Stegen findet auch 2019 wieder statt: Am Freitag, den 29.11.2019 öffnen sich von 9:00 – 12:00 Uhr die Türen der Aula (Schule 1) des Staatlichen Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat, Förderschwerpunkt Hören in Stegen für alle interessierten Besucher und Besucherinnen.

Neben kreativen Weihnachtsdekorationen wie z.B. Lichterketten, Weihnachtsgestecken und Sternen gibt es auch diverses Kulinarisches wie z.B. Weihnachtsgebäck, Marmeladen, Essigkreationen u.v.m. zu erwerben. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Auf zahlreiche Interessierte freuen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Internates und der Tagesfördergruppen. Der Erlös kommt der Gruppenarbeit zugute.



## WAS NUN HERR KOMMISSAR?

Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Nachbarschaftshilfe“

**UNSERE FAKTEN:** Nachbarn sind mehr als nur die Leute von nebenan. In vielen Fällen wie auch bei Einbrüchen und Einbruchversuchen kann die Nachbarschaft durch richtiges Verhalten Schlimmeres verhindern.

### Wie sollten wir uns in unserer Nachbarschaft organisieren?

Unterrichten Sie im Falle einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub) Ihren Nachbarn. Bilden Sie ein Netzwerk über Telefon, sozialen Netzwerken etc., um sich in einer Gefahrensituation gegenseitig helfen zu können. Hinterlegen Sie einen Zweitschlüssel bei Ihrem Nachbarn (Person Ihres Vertrauens), um bei einer Schlüsselverlegung/-verlust problemlos in Ihr Haus zu gelangen. Informieren Sie Ihre Nachbarn, wenn Sie Handwerker oder fremde Personen im Haus haben.

**UNSER ANGEBOT:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

**Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25 oder freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
Ihre Polizei



## Umweltecke

### Abfallkalender 2020

Die Abfallkalender 2020 sind ab Ende November im Rathaus Talvogtei und im Bürgerbüro erhältlich.

Der Abfallkalender lässt sich auch im Internet downloaden auf der Homepage der Gemeinde Kirchzarten [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de) oder direkt beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald [www.breisgau-hochschwarzwald.de/abfallkalender](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/abfallkalender). Die Dateiausgabe ist möglich als PDF zum Lesen/Speichern/Ausdrucken und als ICS zum Importieren der Abfuhrtermine in das eigene Smartphone oder den PC Kalender.

Abfallberatung  
Telefon: 0761 2187-9707  
E-Mail: [alb@lkbh.de](mailto:alb@lkbh.de)

### Sperrgüterbörse:

folgende Gegenstände werden verschenkt:

- Unterputz Badearmatur Delphis Fertigmontageset neu
- 4 Velux Jalousetten manuell, JK 06570015 mit Führungsschienen, weiss, fast neu, für Veluxfenster VK065
- TCM Universal-Fernbedienung für TV, Video, Audio, SAT-Receiver u. frei wählbare Geräte

Tel. 1285

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Sekretariat Frau Fuß, Telefon 393-29, oder per Mail an [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de), mitteilen. Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.



## Kirchen

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

**Evang. Pfarramt:**  
Schauinslandstr. 8, 79199 Kirchzarten,  
Tel. 07661-62010,  
Email: [eki-kirchzarten@t-online.de](mailto:eki-kirchzarten@t-online.de)

**Pfarrer: Philipp van Oorschot, Tel. 904810**



**Gottesdienste:****Samstag, 30.11.19**

15.30 Uhr **Gottesdienst** (Pfr. van Oorschot) in der Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus

**Sonntag, 1.12.19 – 1. Advent – Kirchenwahl-Sonntag**

10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Abendmahl, kein Kindergottesdienst

**Sonntag, 8.12.19 – 2. Advent**, Evang. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8

**17.00 Uhr Advent-Abendgottesdienst** (Pfr. van Oorschot), mit Kantorei / Orchester, kein Kindergottesdienst, anschl. Einladung zum Umtrunk

**Kirchenwahlen – 1.12.19 Wahltag**

Waren Sie schön wählen? Bitte unterstützen Sie Ihre Kirchengemeinde durch Ihre Stimme.

Sie können noch am Wahltag, 1.12.19 den Briefwahlumschlag abgeben:

- von 10.00 bis spätestens 13.00 Uhr in den Wahlbriefkasten im Vorraum des ev. Gemeindezentrums, Schauinslandstr. 8, 79199 Kirchzarten

- oder nach dem Gottesdienst beim Gemeindegewahlumschuss abgeben

- oder jederzeit bis Sonntag, 1.12.19, 13.00 Uhr im Briefkasten des Pfarramtes, Schauinslandstr. 8, Kirchzarten

Die öffentliche Auszählung der Stimmen und Feststellung des Wahlergebnisses findet statt am Sonntag, 1.12.19, Beginn 13:30 Uhr. Im Anschluss wird das Wahlergebnis bekannt gegeben.

**Weitere Veranstaltungen****Ökumenische Bildungswerk:**

Dienstag, 3.12. um 19.30 Uhr im Gemeindehaus St. Gallus, Kirchzarten

**Befreiung des „Katholischen“.****An der Schwelle zu globaler Identität**

mit Professor Dr. Karlheinz Ruhstorfer, Freiburg, Eintritt 3€

**Mittwoch, 4.12.19**, Evang. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8

6.30 Uhr **Ökumen. Morgengebet**

**Musikalische Gruppen**

(nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.00 – 19.30 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 14,

**Kantorei:** freitags um 18.15 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kammerorchester:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Blaues Kreuz**, freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: [www.blaues-kreuz.de/ov-freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/ov-freiburg), Tel. 0761/285830-0



Gottesdienstkalendar für das Dreisamtal.  
[www.kath-dreisamtal.de](http://www.kath-dreisamtal.de)

**GOTTESDIENSTE:****Donnerstag, 28. November**

18:30 **Eucharistiefeier** - anschließend eucharistische Anbetung

**Freitag 29. November**

06:30 **Pray und Breakfast**

08:30 **Laudes** das Morgengebet der Kirche

19:00 Filmmandacht

**Sonntag 01. Dezember**

10:30 **Eucharistiefeier und "Kirche für kleine Leute"**

**Montag 02. Dezember**

11:00 Feier zum 1. Advent der Kindergartenkinder im Kindergarten

**Mittwoch 04. Dezember**

06:30 **Ökumenisches Morgengebet** in der Evang. Kirche

08:30 **Eucharistiefeier** - anschließend Friedensgebet von Medjugorje

**Donnerstag 05. Dezember**

18:30 **Eucharistiefeier** zum Kolping Gedenktage - anschließend eucharistische Anbetung

**Freitag 06. Dezember**

06:30 **Pray und Breakfast**

08:30 **Herz-Jesu Andacht**

**Samstag 07. Dezember**

12:00 **Ökumenisches Friedensgebet**

**Sonntag 08. Dezember**

10:30 **Eucharistiefeier und "Kirche für kleine Leute"**

19:30 **Taizé-Gebet**

**Gottesdienste im Karmel St. Therese,,**

Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern.

**Gottesdienste in der Johanneskapelle,**

Oskar-Saier-Haus,

Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 10:00 Uhr

**VERANSTALTUNGEN:****Termine im Überblick:****29.11. Freitag**

**Kinder-Jugendchorproben** - 15:00 Uhr - Mariensaal

**03.12. Dienstag**

**Lesekreis** - 18:00 Uhr - Adlerstüble

**05.12. Donnerstag**

**Kolpinggedenktage 2019** - 18:30 Uhr - Mariensaal

**06.12. Freitag**

**Kinder-Jugendchorproben** - 15:00 Uhr - Mariensaal

**Adventsfeier mit den Minis. Der Nikolaus kommt!** - 17:00 Uhr - Antoniussaal

**07.12. Samstag**

**Kinder-Jugendchorproben** - 15:00 Uhr - Mariensaal

**Kath. Öffentliche Bücherei,**

Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag von 16:00 bis 17:00 Uhr

**Bildungswerk Seelsorgeeinheit Kirchzarten****BEFREIUNG DES „KATHOLISCHEN“ Welchen Sinn hat das „Katholische“ an der Schwelle zu globaler Identität?**

Wir sind in unseren Tagen Zeugen einer Zeitenwende. Eine Gestalt des Lebens geht zu Ende. Jenseits von Religion und Kirche fragt Prof. Dr. Karlheinz Ruhstorfer nach dem Sinn des „Katholischen“: Ein Ganzes, das offen ist für das Andere. Das Eine, das Vieldeutigkeit ermöglicht. Wo religiöse Traditionen sich für die globale Identität öffnen, machen sie ihr Heiligstes für eine heillose Welt fruchtbar. Bei aller vordergründigen Unübersichtlichkeit und Beschleunigung zeichnet sich doch eine neue Ordnung der Dinge ab.

**Professor Dr. Karlheinz Ruhstorfer, Freiburg**

Professor für Dogmatik an der Universität Freiburg. Seit 2015 Vorsitzender der Deutschen Sektion der Europäischen Gesellschaft für Katholische Theologie, zahlreiche Publikationen zur Religionsphilosophie, Fundamentaltheologie und Dogmatik, Herausgeber mehrerer Lehrbuchreihen.

Dienstag, 03.12.2019

19.30 Uhr

Gemeindehaus St. Gallus, Kirchzarten, Kirchplatz 5

Eintritt: 3.- €

**BEFREIUNG DES „KATHOLISCHEN“**

Welchen Sinn hat das „Katholische“ an der Schwelle zu globaler Identität?



© Karlheinz Ruhstorfer  
Prof. Dr. Karlheinz Ruhstorfer,  
Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

Zu Vortrag und Gespräch lädt herzlich ein  
das Ökumenische Bildungswerk Kirchzarten-Oberried-Hofsgrund

Dienstag, 3. Dezember 2019, 19:30 Uhr  
Gemeindehaus St. Gallus, Kirchzarten, Kirchplatz 5  
Eintritt: 3.- €



<b>Dezember 2019</b>	<b>Befreiung des „Katholischen“. An der Schwelle zu globaler Identität</b>
<b>Dienstag 03.12.2019 19.30 Uhr</b>	<p>Wir sind in unseren Tagen Zeugen einer Zeitenwende. Eine Gestalt des Lebens geht zu Ende. Nach einer langen Phase der Differenzierung und Pluralisierung ergibt sich ein neues Bedürfnis nach Identität und Allgemeinheit. Nur die Suche nach einem Universalen, das zugleich den Einzelnen Raum gibt, kann vor einem Clash der Identitäten bewahren. Jenseits von Religion und Kirche fragt Prof. Dr. Karlheinz Ruhstorfer nach dem Sinn „des Katholischen“: Ein Ganzes, das offen ist für das Andere. Das Eine, das Vieldeutigkeit ermöglicht. Wo religiöse Traditionen sich für die globale Identität öffnen, machen sie ihr Heiligstes fruchtbar in einer heillosen Welt. Bei aller vordergründigen Unübersichtlichkeit und Beschleunigung zeichnet sich im Zentrum des Zyklons eine neue Ordnung der Dinge ab.</p> <p><b>Professor Dr. Karlheinz Ruhstorfer</b>, Freiburg</p> <p>1963 geboren in Simbach am Inn, Studium in München und Freiburg, von 2006-2013 Professor für Systematische Theologie an der Universität Koblenz-Landau, von 2013-2017 Inhaber des Lehrstuhls für Systematische Theologie an der TU Dresden, seit 2017 Professor für Dogmatik an der Universität Freiburg. Seit 2015 Vorsitzender der Deutschen Sektion der Europäischen Gesellschaft für Katholische Theologie, zahlreiche Publikationen zur Religionsphilosophie, Fundamentaltheologie und Dogmatik, Herausgeber mehrerer Lehrbuchreihen.</p> <p><b>Gemeindehaus St. Gallus, Kirchzarten, Kirchplatz 5</b></p>
<b>Eintritt: 3,00 €</b>	

## Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

### Gottesdienstzeiten:

#### Freitag 29. November

18:30 Uhr Schlosskapelle: **Rosenkranz**  
19:00 Uhr Schlosskapelle: **Eucharistiefeier**

#### Sonntag 01. Dezember

10:30 Uhr **Eucharistiefeier** mit Kinderkirche. Die Erstkommunionkinder nehmen an der Kinderkirche teil.  
18:00 Uhr Bußgottesdienst

#### Montag 02. Dezember

18:30 Uhr St. Johannes Kapelle: „Kraft schöpfen für die Woche“ – eucharistische Anbetung

#### Dienstag 03. Dezember

19:00 Uhr St. Johannes Kapelle: Eucharistiefeier

19:45 Uhr Ökumenisches Zentrum: Sitzung des Gemeindeteams

#### Donnerstag 05. Dezember

06:30 Uhr **Eucharistiefeier** als Roratemesse vom Kolleg

#### Freitag 06. Dezember

18:30 Uhr Schlosskapelle: **Rosenkranz**

19:00 Uhr Schlosskapelle: **Eucharistiefeier**

#### Samstag 07. Dezember

18:00 Uhr **Eucharistiefeier** als Roratemesse - musikalisch mitgestaltet durch die Schola



## Kirchl. Förderverein

St. Johanneskapelle Zarten



Kirchlicher Förderverein  
St. Johanneskapelle  
Zarten

## Monat Dezember in der St. Johanneskapelle:

**Rorate-Messe** am 3. und 10. Dezember, Hl. Messe am 17. Dezember, jeweils um 19.00 Uhr.

**Eucharistische Anbetung** am 2. Dezember um 18.30 Uhr und am 16. Dezember um 19.00 Uhr.

### Adventskalender des

**Bürgervereins Zarten** am 5. Dezember um 19.00 Uhr mit Liedern und Texten. Feier mit Übergabe des Friedenslichtes am 20. Dezember um 17.30 Uhr.

### Festgottesdienst zum Patrozinium Johannes d.

**Apostel und Evangelisten** am 27. 12. um 19.00 Uhr mit Weihe des Weines und musikalischer Mitgestaltung durch den Männergesangsverein Zarten.

Herzliche Einladung!





**Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter:**

**Telefon: 0 7661 / 5821,**

**E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

### **Nana im Schwarzwälderlook - Wochenendkurs** (Susanne Woinke)

Dicke bunte Frauenskulpturen frei nach Niki de St. Phalle werden wir im Schwarzwaldmädelllook modellieren. Sie kreieren eine Figur aus einer holzhaltigen Modelliermasse (ca. 20 cm hoch), schleifen diese danach und können Ihrer künstlerischen Ader beim Bemalen mit Acrylfarben freien Lauf lassen. Zum Schluss lackieren Sie die Figur. Materialkosten in Höhe von 20 € werden im Kurs abgerechnet. Bitte mitbringen: Fön, 2 Marmeladengläser, Karton oder Box zum Transport der Figur (die muss nach dem 1.Tag in den Backofen zum Trocknen). Für den 2.Tag bitte Mittagsvesper und Getränk mitbringen. Arbeitskleidung / bevorzugt Malkittel. Anmeldeschluss: 7.1.

ZI20872-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 56, Raum 1

Fr, 10.1. 17.30 - 21.30 Uhr und Sa, 11.1., 10 - 18 Uhr, 2 Termine, 66 €

### **Weihnachtliches Weidenbasteln** (Marta Paczkowska)

Weide ist ein fantastisches Material nicht nur für Körbe. Auch Weihnachtsschmuck, Stern oder Adventskranz lassen sich mit flexiblen Ruten wunderbar gestalten. Unsere gefiederten Gartenfreunde freuen sich über geflochtene Fütterungsstationen im Garten. Dieser Kurs ist ein guter Einstieg in die Flechtarbeit. Bitte eine Gartenschere mitbringen. Materialkosten in Höhe von ca. 10 € werden im Kurs erhoben. Anmeldeschluss: 3.12.

ZI20865-K, K.-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 56, Raum 3, Mi, ab 11.12., 17:30 - 20 Uhr, 2x, 32 €

### **Acrylmalerei - Von Grundlagen bis zur Vielseitigkeit des Einsatzes in interessanten Maltechniken** (Thomas Rösner)

Die Acrylmalerei ist eine Nassmaltechnik, mit den Möglichkeiten des farbintensiven Acrylauftrages. Malen in mehreren Schichten, durch Mischen, Lasieren und weitere Maltechniken. Der Kurs ist für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet. Die Materialliste wird im Kurs bekannt gegeben. Evtl. einmalige Materialkosten von 10 € werden im Kurs erhoben. ZI20726-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120, Mi, ab 8.1., 17:30 - 20 Uhr, 6x, 87 €

### **Pastellmalerei - Maltechnik in der Grundlage von vielen Effekten** (Thomas Rösner)

Die Pastellmalerei in einer praxisnahen Anwendung. Trockenmalerei auf verschiedenen Malgründen. Das Malen in verschiedenen Techniken. Der Kurs ist für Anfänger sowie für Fortgeschrittene geeignet. Die Materialliste wird im Kurs bekannt gegeben.

Evtl. einmalige Materialkosten von ca. 10 € werden im Kurs erhoben. Anmeldeschluss: 7.1.

ZI20722-K, Kirchz., Schulzentrum, Zeichenraum 120, Do, ab 9.1., 17:30 - 20 Uhr, 6x, 87 €

### **Sturzprophylaxe** (Priska Merkle)

Um Stürzen vorzubeugen und das Risiko schwerer Verletzungen zu reduzieren, sollten auch ältere Menschen ein spezifisches Training durchführen und über Möglichkeiten der Prävention informiert sein. In diesem Kurs wird ihr Gleichgewicht geschult und ihre Kraft aufgebaut. Erleben Sie, dass Bewegung Spaß macht und Sie sich zunehmend stark und standhaft fühlen. Bitte bringen Sie bequeme Kleidung und eine Isomatte o.Ä. mit.

ZI30320-K1, Kirchzarten, A.-Schweitzer-Str. 5, Oskar-Saier-Haus, Gymnastikraum Mi, ab 8.1., 10 - 11 Uhr, 5 Termine, 30 €

### **Entspannung am Abend mit Klang** (Amana Anne Zipf)

Raus aus dem Alltag, hinein in einen entspannten Feierabend! In diesem Kurs wollen wir Körper, Geist und Seele in tiefe Entspannung begleiten. Bitte mitbringen: eine Matte, Decke und ein Handtuch. Anmeldeschluss: 29.11.

ZI30104-K, Kirchzarten, Kindergarten Don Bosco, Mi, ab 4.12., 18 - 19 Uhr, 6 Termine, 47 €

### **Yoga Asanas intensive: Corework - kraftvolle Mitte** (Amana Anne Zipf)

In diesem Kurs arbeiten wir intensiv an der Stärkung unseres „Core“: Durch gezielte Yogastellungen werden alle Muskeln um die Körpermitte herum gestärkt: Beckenboden, Hüft-, Rücken-, sowie Bauchmuskulatur. Ein starkes Core hilft, den unteren und mittleren Rücken zu stabilisieren und kann somit vielen Rückenleiden vorbeugen. Außerdem lässt es uns kraftvoll und zentriert durchs Leben starten sowie Zugang finden zu den uns ureigenen Energiequellen. Keine Vorkenntnisse nötig. Bitte Matte und Decke mitbringen. Anmeldeschluss: 29.11.

ZI30139-K, Kirchz., Kindergarten Don Bosco, Mi, ab 4.12., 19:15 - 20:45 Uhr, 6x, 60 €

### **Prüfungsvorbereitung Englisch für den Realschulabschluss - schriftliche Prüfung** (Petra Maier)

In diesem Kurs werden Schülerinnen und Schüler gezielt auf die schriftliche Abschlussprüfung im Fach Englisch vorbereitet. Das Üben von Aufgaben in einer netten Gruppe und in entspannter Atmosphäre soll euer Selbstvertrauen in eure Fähigkeiten stärken, so dass ihr gelassener in die Prüfung gehen könnt. Terminänderungen eventuell möglich; also meldet euch, wenn ihr Interesse habt, auch wenn ihr zu dem hier genannten Termin nicht kommen könnt. Voraussetzung für die Kursteilnahme: Bereitschaft zur störungsfreien Mitarbeit.

ZI60611-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mi, ab 8.1., 14:30 - 16 Uhr, 8 Termine, Gebühr nach Absprache.

### **Abiturvorbereitung für das Mathematikabitur 2020 - Kurs 2** (Wolfgang Becker)

Erfahrener Mathematiklehrer bietet qualifizierte Vorbereitung auf das Mathematikabitur 2020. Der Kurs vom Herbst / Winter 2019 wird fortgesetzt. Neueinsteiger sind herzlich willkommen. Nähere Informationen erhältlich beim Kursleiter unter Tel.: 07661-1827 oder per Email: [wolfgang.becker3@gmx.de](mailto:wolfgang.becker3@gmx.de). Interessenten melden sich bitte beim Kursleiter.

ZI60433-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 210, Do, ab 9.1., 17:30 - 19 Uhr, 10x, 72 €

### **Beruflich neue Wege gehen - erste Schritte entwickeln** (Bianka Kölbl)

Schritt 1: „Sichten und ernten der Erfahrungen - die Ausgangssituation“

Schritt 2: „Blick in die Zukunft - die (neue) Perspektive“

Schritt 3: „Veränderung konkret - die ersten Schritte“

Während des Kurses steht die Dozentin Ihnen für Einzelgespräche zur Verfügung. Nach dem Kurs findet ein Abschluss- und Auswertungsgespräch statt. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Sie in Einzelcoachings weiter zu begleiten.

ZI50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mi, 8.1., 22.1. und 29.1. jeweils von 18 - 20.30 Uhr, Sa, 11.1., 25.1. und 1.2. jeweils von 9 - 11.30 Uhr, 6 Termine, 85 €

### **Die Datenschutzgrundverordnung im Verein umsetzen - Praxisworkshop am Wochenende** (Hendrik vom Lehn)

Dieser Workshop richtet sich an alle diejenigen, die in einem Verein aktiv sind und das Thema Datenschutz dort voranbringen möchten. An drei Samstagen lernen Sie die notwendigen Grundlagen kennen und steigen auch direkt in die Umsetzung ein. Am ersten Termin besprechen wir die Fragen, die sich in Ihrem Verein stellen und erarbeiten uns einen ersten Überblick über das Thema Datenschutz. Am zweiten Termin gehen wir systematisch durch die Anforderungen, die an Vereine gestellt werden. Am dritten Termin geht es dann in die konkrete Umsetzung dessen und wir erarbeiten gemeinsam die notwendigen Maßnahmen für Ihren Verein. Anmeldeschluss: 7.1.

ZI11612-K, Kirchz., Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Sa, ab 11.1., 9:30 - 12 Uhr, 3 Termine, 45 €

### **Die eigene Stimme stärken mit Stimmcoaching** (Theresia Bottländer)

Wissen Sie, was Ihre Stirnhöhle und Ihre Knie mit Ihrer Stimme zu tun haben? Diese Fortbildung informiert Sie über Anatomie, Atem, optimale Artikulation und bietet zugleich Raum, neue Möglichkeiten Ihrer Sprechstimme zu erkunden: denn diese ist neben der Körpersprache unser kommunikatives Transportmittel Nr. 1! Übungen der Körperwahrnehmung zeigen uns den Weg vom Selbst-Bewusstsein zur Selbst-Sicherheit; wir untersuchen die Leitsätze unserer Kommunikation und nähern uns so Ihrer Stimme, die in jeder Lebenslage trägt. Klare Kommunikation wird Sie beflügeln! Die Gruppe ist dafür das Übungsfeld. Bitte mitbringen: Hausschuhe o.ä., Ihr Getränk, Schreibzeug und eine Din A4 Mappe. Anmeldeschluss: 2.12.

ZI50008-K, Kirchzarten, Rathaus Talvogtei, Sitzungszimmer  
Sa, 7.12., 13 - 16:15 Uhr, Gebühr nach Teilnehmeranzahl

### Einführung in die EDV (Priska Merkle)

Lernen Sie als absolute Anfänger die vielen Möglichkeiten rund um den Computer und das Internet kennen. Gewinnen Sie Ihr Wissen auf eine abwechslungsreiche und unterhaltsame Art in einer angenehmen und erprobten Lernumgebung mit einer erfahrenen Dozentin. Sie lernen, einen PC zu bedienen, mit der Maus umzugehen, kleine Texte zu schreiben und zu verschönern, „Ihre Werke“ zu speichern und natürlich später wieder zu finden. Surfen Sie im Internet und lernen Sie die Kommunikation per E-Mail kennen. Machen Sie mit bei diesem Computerkurs. Es ist nie zu spät anzufangen. Anmeldeschluss: 7.1.

ZI50111-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
Fr, ab 10.1., 9 - 12 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Anzahl der Teilnehmer

### Smartphone und Tablet - Workshop I - Grundlagen (Andreas Reinhardt)

Der Workshop soll allen Einsteigern ohne Vorkenntnisse die Möglichkeit geben, Ihr Gerät kennen zu lernen und das nötige Handwerkszeug zu erwerben. Dazu sollen die eigenen (Apple-) Geräte, mit al-

lem Zubehör sowie den dazugehörigen Passwörtern mitgebracht werden. Ebenso ist eine personalisierte Email-Adresse nötig (z.B. web.de oder t-online.de) Inhalte: Grundlagen der Bedienung: Sicheres Ein- und Ausschalten; Steuerung des Gerätes per Fingerzeig; Navigieren. Wichtige Sicherheits-Einstellungen: Pin und Code; WLAN und Mobiles Netz; Updates. Individuelle persönliche Einstellungen: Helligkeit, Lautstärke, ... Vorinstallierte Funktionen: Kamera und Fotos; Kalender und Adressbuch, Apps. Anmeldeschluss: 7.1.,  
ZI50252-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
Do, ab 9.1., 15 - 17:15 Uhr, 2 Termine, Gebühr nach Anzahl der Teilnehmer.

### Grundlagen Internet für Senioren (Andreas Reinhardt)

Sie erhalten einen Überblick über die Funktionsweise des Internets und lernen sicher zu „surfen“. Weitere Kursinhalte: Wie schütze ich mich vor Gefahren aus dem Netz? Wie finde ich bestimmte Informationen? Was ist bei einem Kennwort zu beachten, was ein Download, ein Provider oder wie arbeite ich mit einer Suchmaschine? Anmeldeschluss: 6.12.

ZI50311-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
Di, ab 10.12., 15 - 17:15 Uhr, 5 Termine, Gebühr nach Teilnehmeranzahl

### Serienbriefe mit Word, Excel und Outlook (Uwe Kuzmenko)

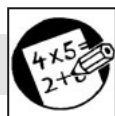
Im Kurs lernen Sie anhand von einfachen Serienbriefen das Zusammenspiel von Word und Excel kennen. Der Kurs vermittelt Ihnen die wesentlichen Kenntnisse beim Aufbau einer Adresstabelle, die Möglichkeiten, Adressen zu sortieren und zu filtern sowie die Personalisierung von Serienbriefen. Teilnahmevoraussetzung: gute Word- und Windowskenntnisse. Anmeldeschluss: 28.11.

ZI50239-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
Di, ab 3.12., 18 - 21 Uhr, 2 Termine, Gebühr nach Teilnehmeranzahl

### Professionelle Briefgestaltung und Serienbrief (Priska Merkle)

In diesem Kurs erstellen sie eine Dokumentenvorlage für einen Briefkopf nach DIN 5008, z.B. für Fensterumschläge. Aufgrund dieser Vorlage ist es dann einfach, schnell einen perfekten Brief zu verfassen. Außerdem lernen sie das Erstellen eines Briefes, der an mehrere Empfänger gehen soll und dennoch persönliche Textteile enthält. Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit dem PC und der Textverarbeitung. Anmeldeschluss: 3.12.

ZI50225-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
Fr, ab 6.12., 9 - 12 Uhr, 3 Termine, Gebühr nach Teilnehmeranzahl



## Schulen

### Anmeldung der Schulanfänger

Die Anmeldung der Schüler/innen für das Schuljahr 2020/2021 in der Tarodunumschule findet am

**Mittwoch, 4. Dezember 2019,  
von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.30 bis 17.00 Uhr**

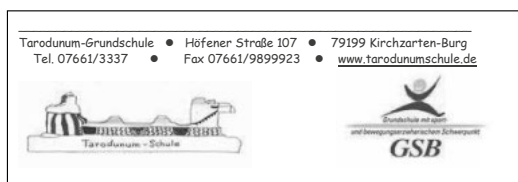
im Rektorat der Tarodunumschule in Kirchzarten-Burg statt.

Angemeldet werden

- alle Kinder, die bis zum 31.08.2020 das sechste Lebensjahr vollendet haben.
- Kinder, die im Vorjahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden. Sie müssen erneut angemeldet werden.
- Kinder, die zwischen dem 01.09.2020 und 30.06.2021 das sechste Lebensjahr vollenden und auf Wunsch der Erziehungsberechtigten eingeschult werden sollen.
- Kinder, die im Einzugsgebiet der Tarodunumschule wohnen und eine private Schule besuchen werden, müssen dennoch zuerst an der Tarodunumschule angemeldet werden. Sie werden dann von uns dorthin überwiesen!

Zur Anmeldung wird um die Vorlage der Geburtsurkunde gebeten. Eine Vorstellung der Kinder bei der Anmeldung ist nicht erforderlich.

Anmeldungen für Hort- und Kernzeitbetreuung sind an diesem Termin ebenfalls möglich.



### Grundschule Kirchzarten

Grundschule Kirchzarten Schwarzwaldstraße 5 79199 Kirchzarten



Kirchzarten, 11.11.2019



### Anmeldung der Schulanfänger

**Dienstag, 10. Dezember 2019**

**9.00 — 12.30 Uhr**

**Mittwoch, 11. Dezember 2019**

**9.00 — 13.30 Uhr u. 17.00 — 18.30 Uhr**

In der Grundschule Kirchzarten, Schwarzwaldstr. 5, Sekretariat

Alle Kinder, die bis zum 31.08.2020 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind schulpflichtig. Sie müssen angemeldet werden. (sog. „Muss-Kinder“)

Ebenfalls können Kinder angemeldet werden, die zwischen dem 1.9.2020 und dem 30.06.2021 das sechste Lebensjahr vollenden und auf Wunsch der Erziehungsberechtigten eingeschult werden sollen. (sog. „Kann-Kinder“) (Schulgesetz § 73)

Kinder, die im Vorjahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden, müssen bitte erneut angemeldet werden.

Zur Anmeldung bitten wir um die Vorlage der Geburtsurkunde. Eine Vorstellung der Kinder ist bei dieser rein formalen Anmeldung nicht erforderlich. Alle Kinder müssen bitte zunächst angemeldet werden - auch wenn Sie planen, ihr Kind zurückstellen zu lassen oder an einer anderen Schule (z.B. Privatschule) anzumelden.

→ Hort und Kernzeit können an diesen Terminen ebenfalls vorangemeldet werden.



## Veranstaltungen

### QUARTIERS TREFF 20 BAUVEREIN BREISGAU

#### Lust auf Rommé, Canasta, Doppelkopf oder andere schöne Kartenspiele?

Jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat findet im Quartierstreff zwischen 18:30 und 21:30 Kartenspielen statt, bei dem Jedermann/frau herzlich eingeladen sind. Gespielt werden Spiele aller Art, gerne dürfen Sie Ihre eigenen Kartenspiele mitbringen. Anmeldung ist keine erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei.

#### Plätzchen backen am Samstag, 30. November um 14 Uhr

Gemeinsam Plätzchen backen macht Spass. Kinder und Erwachsene backen mit mitgebrachtem Teig Plätzchen im Quartierstreff 20. Bitte Teig und Zubehör zum Backen mitbringen!  
Die Teilnahme ist kostenlos.

#### Die gesundheitliche Wirkung der Mobilfunkstrahlung - Faktencheck

**Das Aktionsbündnis „Dreisamtal 5G frei“** zeigt am **04.12.2019** im Quartierstreff 20 in Kirchzarten Bahnhofstraße 20 um 19:00 Uhr einen Film von Lothar Moll und Klaus Scheidsteiger. Besorgniserregende Erkenntnisse die unser Leben verändern. Vorkehrungen zum Schutz und mehr...Dieser Film bietet Ihnen einen Einblick in die gesundheitlichen Auswirkungen der Mobilfunkstrahlung, die sich deutlich von der industriell-politischen Darstellung unterscheidet.  
Nach dem Film gibt es noch Gelegenheit, sich auszutauschen.

#### Offene Bibliothek im Qu20

Was ist die Offene Bibliothek?

Wir haben ein Bücherregal im Quartierstreff 20 eingerichtet, von der sich jede/r Bücher ausleihen kann – ohne Ausleihzettel und kostenfrei.

Die Bücher sollen „nach angemessener Zeit“ zurückgebracht werden oder man stellt ein eigenes Buch in die freigewordene Lücke. Die Idee dabei ist, die „offene Bibliothek“ auch als „**Büchertauschbörse**“ zu nutzen – für ein Bücherangebot aller literarischen Bereiche vom Ratgeber, Roman oder Krimi bis hin zu geschichtlichen Werken und Biographien.

Die Bibliothek ist zu folgenden Terminen geöffnet:  
dienstags 16:30-18:30 Uhr und donnerstags von 10-12 Uhr.

Nähere Informationen zu allen Kursen erhalten Sie unter: [www.quartierstreff.de](http://www.quartierstreff.de) oder telefonisch.

#### Unsere Räume können auch gemietet werden!

Sie erreichen das Quartiersbüro diens-

tags von 16:30-18:30 Uhr und donnerstags von 10-12 Uhr vor Ort, per Telefon: 6280252 (AB) oder E-Mail [quartierstreff-20@kabelbw.de](mailto:quartierstreff-20@kabelbw.de)



Freitag, 29. November 2019, 19.30 Uhr

#### Rhapsody in Pink & Blue

Mit dem Piano Duo Timea Djerdj und Florian Bischof

Das junge Klavierduo Pink&Blue, bestehend aus Timea Djerdj und Florian Bischof, präsentiert in seinem aktuellen Programm bestechende und lustvolle Streifzüge durch die vierhändige Klavierliteratur. Elegante Spielfreude und Mozartsche Anmut kennzeichnen eines der frühesten Werke dieser Gat-

tung, Johann Christian Bachs Sonate Nr. 1 in C-Dur. Auf Nomadenwegen, ohne festgelegtes Ziel, reisen die Musiker weiter über eine nach-impressionistische Sonate von Poulenc zu De Fallas virtuosem Spanischen Tanz Nr. 1 aus der lyrischen Oper „La vida breve“. Hätte Brahms Salsa gemocht? Konnte Bach Tango tanzen? Hat vielleicht Paul McCartney DIE Antwort auf ALLES? Ein einzigartiger Flug über die Klaviatur der Musikgeschichte und ein köstlich frisches Konzerterlebnis. Eintritt € 14.-

Buchladen in der Rainhof Scheune  
Höllentalstr. 96  
79199 Kirchzarten  
Tel. 07661-9880921  
[www.buchladen-rainhof.de](http://www.buchladen-rainhof.de)

Unsere Ladenöffnungszeiten:  
Di - Sa 9:30 - 18:30 Uhr  
So 11:30 - 18:30 Uhr



## Diakonisches Werk Breisgau-Hochschwarzwald Veranstaltungen im Dezember 2019

Im

Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung

Höfener Straße 109, 79199 Kirchzarten-Burg

Telefon 07661 90 53-12

**Verkauf** von selbst hergestellten **Weihnachtsgeschenken** aus dem Holz- und Kreativatelier Kirchzarten im Haus Demant vom 21. November bis zum 19. Dezember von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr (**Dienstag bis Freitag**)

**Weihnachtsferien vom 23. Dezember 2019 bis zum 6. Januar 2020**

### Offener Freitags-Treff

Freitag, 06. Dezember um 14:00Uhr: Offenes Volksliedersingen

Klaus Birkenmeier begleitet das Singen mit der Ziehharmonika

Freitag, 13. Dezember um 13:30 Uhr: Spielenachmittag

Freitag, 20. Dezember um 13:30: Spielenachmittag

Senioren sind herzlich willkommen!

Kontakt: Liselotte Tritschler – Telefon 07661 999 05

### Bewegung, Entspannung und Spiele für ALLE

Dienstag, 03. Dezember um 13:30 Uhr

Dienstag, 17. Dezember um 13:30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler – Telefon 07661 999 05

### Aktiver Kreativnachmittag

Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für ALLE (Erika Graf, Martina Hog)

Donnerstag, 05. Dezember um 13:30 Uhr

Donnerstag, 12. Dezember um 13:30 Uhr

Donnerstag, 19. Dezember um 13:30 Uhr

Kontakt: Christel Kehrer – Telefon 07661 90 53 12





## Bürger Treff

### Bürger Treff - im Haus Demant

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Die Räumlichkeiten im 1. Stock des Haus Demant mit Küche und großer Terrasse sind kleinkindgerecht ausgestattet und eignen sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel. 07661 9084334



## Gewerbeverein Kirchzarten



Reißig und Tannenbäume kostenlos zum Abholen – am Montag, 02.12.2019 auf dem Talvogtei-Gelände

- Der Gewerbeverein Kirchzarten bietet allen KirchzartenerInnen gerne an, am Montag, 02.12.2019 im Zeitraum von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr Reißig und Tannenbäume aus den Resten der Dekoration vom Weihnachtserlebnis abzuholen. Das Reißig eignet sich noch sehr gut zum Basteln, Kränze binden und dekorieren. Natürlich auch zum Abdecken von Blumenbeeten.
- Am Dienstag, 03.12.2019 entsorgt der Bauhof die Restbestände.

### Weihnachtserlebnis Kirchzarten

„Lasst uns froh und munter sein“ – eine Liedzeile, die in der Vorweihnachtszeit die Vorfreude auf das, was vor uns liegt, besonders aus Sicht der Kinder ausdrückt. Auch wenn so mancher Erwachsene von dem alljährlichen Trubel und Weihnachtshype genervt ist, sprechen leuchtende große Kinderaugen eine ganz andere Sprache. Das Weihnachtserlebnis Kirchzarten möchte eine Brücke schlagen und jeden Besucher an dem ersten Adventswochenende ein wenig Vorfreude auf Weihnachten vermitteln. Nun schon zum 20.sten Mal ist das historische Ambiente der Talvogtei der perfekte Rahmen, rund 60 Buden, die Schwarzwald-Rentiere, das Nostalgie-Karussell, der kleine Weihnachtszirkus und die Jurte verwandeln das Areal in eine stimmungsvolle weihnachtliche Landschaft. Verlockende Düfte ziehen durch die Luft, Trompetenklänge ertönen aus den Fenstern der Talvogtei. Das Weihnachtserlebnis bietet jedem Besucher, ob jung, ob alt, ob groß, ob klein, die Möglichkeit für einen entspannten Bummel über den Markt, Musikvorträge in der Großen Stube zu genießen, den Aufguss der Feuerzangenbowle zu bestaunen – und so mit allen Sinnen in die Vorweihnachtszeit einzutauchen. Das 20. Weihnachtserlebnis

ist ein echtes Gemeinschaftswerk der Mitglieder des Gewerbevereins, an dem unzählige Hände viele Wochen gearbeitet haben, mit viel Spaß und Engagement. Es ist gleichzeitig als Dankeschön des Gewerbes, Einzelhandels und Handwerks an seine Kunden für Treue und Loyalität zu verstehen.

Die Marktöffnungszeiten sind:  
Freitag 29.11.2019: 15.00 – 21.00 Uhr  
Samstag 30.11.2019: 11.00 – 21.00 Uhr  
Sonntag, 01.12.2019: 11.00 – 19.30 Uhr

Weitere Infos unter [www.echt-kirchzarten.de](http://www.echt-kirchzarten.de)



## Jugendmusikschule Dreisamtal

### Kleine JMS-Konzerte beim „Weihnachtserlebnis“

Am kommenden Wochenende SA 30.11./SO 1.12.2019 finden im Rahmen vom „Weihnachtserlebnis Kirchzarten“ in der großen Stube der Talvogtei auch kleine Konzerte der Jugendmusikschule Dreisamtal statt. Jeweils um 15 - 16 Uhr heisst es „Kinder spielen für Kinder“, wobei natürlich auch Erwachsene zum Zuhören herzlich eingeladen sind. Jeweils von 16.45-ca. 17.45 Uhr erklingen von den fortgeschrittenen Schülerinnen und Schülern sowie vom kleinen Kammerorchester „Klassische Klänge“. Sollten Sie oder Ihre Kinder beim Zuhören Lust bekommen, selbst ein Instrument zu spielen, empfehlen wir gerne auch die Möglichkeit, weihnachtliche Geschenkgutscheine für Probestunden im Büro zu erwerben. Senden Sie uns Ihre Anfragen an [jms@jugendmusikschule-dreisamtal.de](mailto:jms@jugendmusikschule-dreisamtal.de) oder über das Kontaktformular unter [www.jugendmusikschule-dreisamtal.de](http://www.jugendmusikschule-dreisamtal.de). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Kulturkreis Dreisamtal

### Kulturkreis Dreisamtal Friedrich-Husemann-Klinik Buchenbach So., 1. Dez., 11 – 12 Uhr

#### Schwanenritter Lohengrin

Seine Geschichte – seine Bedeutung  
Vortrag und Erzählung von **Ricarda Murswiek**, Heidelberg

Seinen Namen kennen viele, seine Geschichte und Bedeutung nur sehr wenige. Als Retter taucht er auf, unerkannt verschwindet er wieder. Den Schwanenritter Lohengrin, Sohn Parzivals, umschwebt ein Geheimnis. Vor der Hochzeit stellt er seiner Braut Elsa von Brabant folgende Bedingung: „Nie sollst Du mich befragen, Noch Wissenssorge tragen, Woher ich kam die Fahrt, Noch wie mein Nam´ und Art.“ (Richard Wagner, Lohengrin) Durch seine Verbindung mit Elsa von Brabant bewirkt Lohengrin eine Weiterentwicklung der mittelalterlichen Gesellschaft. Warum muss seine Herkunft verborgen bleiben?

Eintritt frei – Spenden willkommen

SCHWARZWALD

## DREISAMTAL

### Vor den Toren Freiburgs

#### Freitag, 13. Dezember

#### 15 Uhr: Mitgliederversammlung des Tourismus Dreisamtal e. V.

Ort: Schwarzwaldgasthof Goldener Adler, Hauptstraße 58, 79254 Oberried

#### Freitag, 29. November

#### 11- ca. 14 Uhr: Schneeschuh-Panoramawanderung am Schauinsland

Wir laufen über die schönsten Höhen am Schauinsland und hören Geschichten über Land und Leute. Treffpunkt: Schauinsland-Parkplatz (Bergstation der Schauinslandbahn), Schauinslandstr. 390, Oberried-Hofsgrund. Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 Preis: Inkl. Schneeschuhe und Stöcken (leihweise), Schnäpsle, Einkehr in Hütte/Restaurant mit regionalen Gerichten und einem Getränk, Postkarten: 55€. Weitere Termine sind gerne möglich. [www.naturpur-schauinsland.de](http://www.naturpur-schauinsland.de)

#### Samstag, 30. November

#### 10- ca. 13 Uhr: Schneeschuh-Panoramawanderung am Schauinsland

*nähere Information s. Freitag, 29. November*

#### Sonntag, 1. Dezember

#### 11-12 Uhr: Schwanenritter Lohengrin - seine Geschichte und seine Aufgabe

Vortrag von Ricarda Murswiek aus Heidelberg Ort: Buchenbach-Unteribental, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal, Friedrich-Husemann-Weg 8. Eintritt frei, Spenden erbeten

#### 10.45-14.15 Uhr: Winterlicher Hochschwarzwald – geführte Schneeschuhwanderung am Schauinsland

(wetterunabhängig!): Mit einem Kleinbus geht es zum Schauinsland. Dort findet die Führung auf einem Rundweg mit einer Länge von ca. 5 km und einer Steigung von ca. 100 m statt. Bevor die Rückfahrt startet, besteht ausreichend Zeit für eine Einkehr. Treffpunkt: Vor der Tourist-Info, Kirchzarten, Hauptstr. 24 Anmeldung und Infos: Herr Dr. Schwendemann, Tel. 0761/ 8814 6599 bis 12 Uhr am Vortrag Teilnehmerzahl begrenzt auf 8 Personen. Preis inkl. Fahrt: 29 € pro Person, ggf. zzgl. 13,- Euro pro Person für Schneeschuh-Leihe (eine Preisänderung ist möglich!)

#### Mittwoch, 4. Dezember

#### 11.45-15.15 Uhr: „Gletschensee und Kuckucksuhr“ – Landschaftsführung durch den Hochschwarzwald

Mit einem Kleinbus geht es ins Höllental, zum Titisee und Fuß des Feldbergs sowie zum Todtnauer Wasserfall. An den Haltepunkten findet die Führung auf geschotterten und asphaltierten Wegen mit einer Länge von ca. 5 km und einer Steigung von ca. 110 m statt. Bevor die Rückfahrt startet, besteht ausreichend Zeit für eine Einkehr. Wetterunabhängig! Anforderungen: festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung; Leistungen: Fahrt mit Kleinbus, Führung Treffpunkt: Tourist-Info

Dreisamtal, Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone). **Anmeldung:** ab durchs Ländle, Dr. Jochen Schwendemann; Tel. 0761/ 8814 6599 bis 12 Uhr/Vortag oder E-Mail: info@ab-durchs-laendle.de; Teilnehmer: 8 Pers.; **Preis:** 29 €  
www.ab-durchs-laendle.de

#### Donnerstag, 5. Dezember

**15.30-17.30 Uhr: Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland**  
Leichte Tour: Stets die Sonne im Blick laufen wir dem Sonnenuntergang entgegen und genießen das herrliche Panorama. **Treffpunkt:** Parkplatz gegenüber vom Hotel Die Halde, Oberried-Hofsgrund. **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz; Tel. 07602/ 512 **Preis:** Inkl. Schneeschuhe und Stöcken (leihweise), Schnäpsle oder warmem Getränk und Einkehr mit regionalen Gerichten und einem Getränk, Postkarten: 55€, Kinder ab 6 J. 28€. Weitere Termine sind gerne möglich. www.natour-pur-schauinsland.de

#### Freitag, 6. Dezember

**11-14 Uhr: „Nicolausi“ -Schneeschuh-Panoramawanderung am Schauinsland**  
nähere Information s. Freitag, 29. November

#### Regelmäßige Termine

##### Montags:

##### 9:30-10:45 Uhr: Outdoor-Fitness

Einzigartiges Training & in besten Händen: Bei Ann Rischke, Personaltrainerin A-Lizenz! Ihr Training für mehr Lebensqualität im schönsten Fitness-Studio der Welt: Natur pur! Sie werden es genießen!

**Treffpunkt:** Stegen, Wanderparkplatz (bei den Schrebergärten), Zufahrt über Hauptstraße 9-10

**Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 1494 3070 www.annrischke.com

##### Dienstags:

**10-10:40 Uhr: Wichteltreff Nicht in den Schulferien!**

Für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei! Es werden Kinderlieder gesungen, Knieritterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Linda Benitz freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...  
**Ort:** Haus Demant (Hintereingang), Höfener Straße 109. Weitere Infos: Linda Benitz, Tel.: 07660/ 941 8580 oder 0151/ 1554 1605.

##### Mittwochs:

##### Witterungsabhängig

**10 Uhr: Schneeschuh Tour:** Nach einer kur-

zen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.  
**Treffpunkt:** Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.  
**Kosten:** 20 € pro Person inkl. Ausrüstung. **Anmeldung:** Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

**14-16 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. **Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4 **Anmeldung ist nicht erforderlich!** **Preis:** Kinder (Erwachsene) 15 min: 15 € (20 €), 30 min: 20 € (25 €) **Weitere Informationen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de, www.fancy-farm.de

##### Donnerstags:

##### 20:30 Uhr: Skatabend

Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. **Ort:** Kirchzarten, Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, **Weitere Infos:** Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724

##### Freitags:

##### 16-18 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm

**Anmeldung und Infos:** s. ‚mittwochs‘

##### Samstags:

##### 10-12 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm

**Anmeldung und Infos:** s. ‚mittwochs‘

##### Täglich

**9-17 Uhr: Berggeheimnis** – ein besonderes Escape-Game auf dem Schauinsland ab Talstation Horben, inkl. Berg- u. Talfahrt für 3-18 Pers., Dauer: ca. 2-3 Stunden.

##### 10-17 Uhr: 1959 – Eduardo & Das Weingeheimnis

– perfekte Kombination aus Rätsel, Spannung und Natur pur am Tuniberg, Dauer: ca. 2 Stunden; Start u. Ziel: Ferienhof Walter, Freiburg-Opfingen,

-----  
Tel. 0761/ 5951 3522

www.berggeheimnis.com

##### Täglich, außer an Sonn- und Feiertagen

**Uhrzeit nach Vereinbarung: Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. **Preis:** 19 € pro Pers., 60 € pro Familie (4-5 Pers.), inkl. kleinem Vesper

**Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Anmeldung:** Tel. 07661/ 61 920 oder per Mail: mm.maier@t-online.de\_ www.ruhbauernhof.de

#### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble**, Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Ort:** Oberried Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27. **Öffnungszeiten: montags von 17 bis 19 Uhr**

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 07661/ 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 07661/ 5038 (montags 17-19 Uhr)

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18

**Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:** Bettina Willmann, Tel. 07661/ 99 298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672

November bis Ende April geschlossen

**Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980**

#### Achtung Wihnachte!

mit Ulrike Derndinger, Heinz Siebold, Uli Führe

Samstag, 29. November, 19 Uhr | Kirchzarten, Talvogtei, Große Stube

**Kartenvorverkauf in der Tourist-Information**

#### „Organ meets Sax“ Benefizkonzert des Lions Club Alt-Freiburg

Samstag, 28. Dezember, 16 Uhr

anschließend: Benefizumtrunk Oberried, Klosterkirche Mariä Krönung

**Kartenvorverkauf in der Tourist-Information**

#### ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION

**Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr**

An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen

## SPRUCH DER WOCHE:

„KATZEN ERREICHEN MÜHELOS, WAS DEN MENSCHEN VERSAGT BLEIBT, DURCHS LEBEN ZU GEHEN OHNE LÄRM ZU MACHEN“,

stellte Ernest Hemingway einst fest. Und Jean Cocteau gestand:

„ICH LIEBE DIE KATZEN, WEIL ICH MEIN HEIM GENIEßE UND SIE NACH EINER WEILE DESSEN SICHTBARE SEELE WERDEN.“



## Sportnachrichten



### Sportverein Kirchzarten Tischtennis

#### Spielvorschau

#### Herren Kreisklasse B

Fr., 29.11.2019 20:00 Uhr  
TTC Emmendingen - SV Kirchzarten III

#### Herren Bezirksliga

Fr., 29.11.2019 20:00 Uhr  
SV Kirchzarten - TV Herbolzheim

#### Herren Kreisklasse B

Fr., 29.11.2019 20:15 Uhr  
SV Kirchzarten IV - TV Wolfenweiler Schallstadt

#### Jugend-18 Bezirksklasse

Sa., 30.11.2019 10:00 Uhr  
SV Kirchzarten II - TTC Staufen

#### Jugend-18 Bezirksliga

Sa., 30.11.2019 13:00 Uhr  
SV Kirchzarten - FT V. 1844 Freiburg III

#### Jugend-18 Kreisklasse

Sa. 30.11.2019 15:00 Uhr  
TTC Weisweil - SV Kirchzarten III



### Sportverein Kirchzarten Fußball

#### SVK - Alte Herren

Die Senioren der Alten Herren des Sportvereins Kirchzarten treffen sich am Dienstag, 03. Dezember, 16.30 Uhr, im Hotel „Fortuna“.

Vorschau - unsere nächsten Spiele:

Spieltag	Datum	Uhrzeit	Gruppe	Liga	Mannschaft 1	Mannschaft 2
Samstag	30.11.	10:00	E- Junioren	Kleinfeldklasse	PTSV Jahn Freiburg 3	SV Kirchzarten 2
Samstag	30.11.	13:00	D- Junioren	Kreisklasse	SV Kirchzarten 2	SV Hochdorf 2
Samstag	30.11.	15:00	D- Junioren	1. Kreisliga	SV Kirchzarten	SG Prechtal
Sonntag	01.12.	11:00	D- Junioren	Bezirksfreundschaftsspiel	SV Kirchzarten	JFV Untere Elz 2
Sonntag	01.12.	11:30	Herren	Landesliga	Freiburger FC 2	SV Kirchzarten
Sonntag	01.12.	12:30	A- Junioren	Landesliga	SG Elzach	SG Kirchzarten
Sonntag	01.12.	15:00	Damen	Bezirkspokal	SG Freiamt/ Ottoschw.	SG Oberried



## SPORTVEREIN KIRCHZARTEN E.V. THEATER 2020

# „Chaos in der Muckibude“

Ein Lustspiel in 3 Akten  
von Heike und Didi Müller  
Regie: Karola Engesser



**SAMSTAG 04. JANUAR 2020 - 20.00 Uhr**  
**SONNTAG 05. JANUAR 2020 - 20.00 Uhr**  
**KURHAUS KIRCHZARTEN**

KARTENVORVERKAUF ONLINE auf  
[www.svkirchzarten.reservix.de](http://www.svkirchzarten.reservix.de)  
oder in den  
Reservix Vorverkaufsstellen Kirchzarten  
Bücherstube Kirchzarten & Mobilfunk Kürner

**reservix**  
dein ticketportal

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG DER

Sparkasse  
Hochschwarzwald

ewk  
Energie und Wasserversorgung



#### SV Kirchzarten Laienschauspiel – Theater 2020

Zu Beginn des neuen Jahres spielt der SV Kirchzarten traditionell Theater. Die beliebte Laienschauspielgruppe des SVK, seit diesem Jahr unter der neuen Leitung von Karola Engesser, hat sich für den Januar 2020 wieder ein unterhaltsames und kurzweiliges Stück herausgesucht. Gespielt wird im Kirchzartener Kurhaus das Lustspiel „Chaos in der Muckibude“ von Heike und Didi Müller.

Die Premiere ist am **Samstag, 04.01.2020 um 20:00 Uhr**.  
Die zweite Vorstellung findet am **Sonntag, 05.01.2020 um 20:00 Uhr** statt.

#### Vorschau:

*Jochen und Petra haben sich die vermeintliche Gaststätte „LA PALESTRA“ (ins deutsche übersetzt „das Fitnesscenter“) auf dem Land gekauft, die der italienische Vorbesitzer zugrunde gewirtschaftet hat. Zusammen mit Jochens naiver Schwester Gabi wollen sie diese wieder aufpäppeln. Sie haben keine Kosten und Mühen gescheut und alles neu renoviert. Auch Köchin Berta haben sie bereits eingestellt.*

*Erst als Möbelpacker Andy und sein schwuler Kollege Uwe das gefändete Inventar anliefern, das nicht wie erwartet aus Tischen und Stühlen für die Gaststätte, sondern aus Fitnessgeräten besteht, wird ihnen klar, in welcher misslichen Lage sie sich befinden.*

*Da sind einerseits die Stammgäste Fritz, Rüdiger und Ingrid, die sich schon auf die Wiedereröffnung des Fitnesscenters freuen, und auf der anderen Seite Petras Mutter Elena, die fest mit der Eröffnung einer Gastwirtschaft rechnet...*

Karten gibt's im Vorverkauf online auf [www.svkirchzarten.reservix.de](http://www.svkirchzarten.reservix.de), online bei Reservix ([www.reservix.de](http://www.reservix.de)), in den Kirchzartener Reservix-Vorverkaufsstellen Bücherstube Kirchzarten und Mobilfunk Kürner, sowie dann Restkarten an der Abendkasse.

#### Aufführungstermine:

**Samstag, 04.01.2020 – 14:00 Uhr** (öffentliche Generalprobe)  
**Samstag, 04.01.2020 – 20:00 Uhr**  
**Sonntag, 05.01.2020 – 20:00 Uhr**



Geschäftsstelle  
Obenfelder Straße 3  
79198 Kirchzarten

Telefon: 0761 / 4018  
Telefax: 0761 / 97326  
E-Mail: [info@svkirchzarten.de](mailto:info@svkirchzarten.de)  
[www.svkirchzarten.de](http://www.svkirchzarten.de)

Bankverbindungen  
Sparkasse Hochschwarzwald  
BLAN: 2479 0405 1004 0001 0008 00  
BIC: SOLA3331030

Widerrufbank Freiburg  
IBAN: DE38 0801 0000 0007 7933 04  
BIC: SOLA3331030





## Vereine / Verbände

### Kleintierzuchtverein

Landesschau des LV Badischer Rassegeflügelzüchter

125 Jahre LV Baden In Freiburg Messehallen 1 bis 3

Alle Kleintierzuchtvereine sind Mitglied im LV Baden und Arbeiten an dieser Veranstaltung mit.

Geöffnet Samstag den 30. November 2019 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Geöffnet Sonntag den 01. Dezember 2019 8.00 Uhr bis 13.30 Uhr

Es werden 6870 Tiere Ausgestellt vom kleinsten Ziergeflügel bis zu den größten Gänsen. Angeschlossen sind:

Badische Landesgeflügelshow des LV Baden

Landesjugendschau des LV Baden

Landesgeflügelshow des

LV Württemberg-Hohenzollern

Landesjugendschau des

LV Württemberg-Hohenzollern

Badische Ziergeflügelshow

Preisrichterschau

Badische Taubenschau

Eingeladen sind alle die Interesse an Geflügel haben,

Von Kleinkind bis zu den Erwachsenen

Für das Leibliche Wohl ist bestens gesorgt

### Jahreskonzert des Musikverein Wittental

Der Musikverein Wittental e.V. veranstaltet am **Samstag, 30. November um 19.30 Uhr** sein traditionelles Jahreskonzert in der Kagenheckhalle in Stegen.

Zu Beginn wird die gemeinsame Jugendkapelle des Musikvereins Wittental und der Trachtenkapelle Stegen unter der Leitung von Benedikt Schwörer einige Musikstücke zu Gehör bringen. Anschliessend hat der Musikverein Wittental unter der Leitung von Dirigent Friedrich Weingärtner ein sehr interessantes und abwechslungsreiches Konzertprogramm für Sie einstudiert. Unter dem Motto „Musik aus Ost und West“ dürfen Sie sich auf ein tolles Programm einstellen. Wir möchten Sie alle ganz herzlich zu dieser Veranstaltung einladen und freuen uns auf Ihr Kommen

Ihr Musikverein Wittental e.V.



### Deutsches Rotes Kreuz

#### Lebensretter gesucht - Blutspende in Zarten

An 365 Tagen im Jahr muss eine sichere und gesicherte Versorgung mit Blut und Blutpräparaten gewährleistet sein.

Die regionale Versorgung der Patientinnen und Patienten mit Blutpräparaten in Deutschland ist nur möglich, weil es Menschen gibt, die Blut spenden. Ihre Spende beim DRK Ortsverein Zarten bleibt in der Region.

Um die Versorgung zu gewährleisten, zählt auch Ihre Blutspende!

Blutspendenaktion in Zarten

17. Dezember 2019

14:30 bis 19:30 Uhr

Zardunaschule, Zardunastraße 16

Nach der Blutentnahme erwartet Sie unser reichhaltiges Vesper, das wie immer sehr liebevoll gerichtet sein wird.

Wir rechnen mit Ihnen!

Ihr DRK Ortsverein Zarten

Presseinformation



### Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

#### 4. Bürgerforum am Fr. 29. Nov. 19 um 19:00 Uhr im Kurhaus Raum Rappeneck.

Am Jahresende laden wir die Bürger vom Dreisamtal und darüber hinaus, zu einem offenen Nach- und Vordenken ein.

Das viel umstrittene Klimaschutzpaket, ist vermutlich der letzte Versuch, im Wesentlichen mit der Förderung freiwilliger Maßnahmen, den notwendigen Klimaschutz gerecht zu werden. Dabei und bei der Umsetzung von zunehmenden gesetzlichen Maßnahmen, wollen wir uns gegenseitig und durch fachliche Informationen unterstützen.

Mögliche Gesprächsthemen:

- Alles was mitgebracht wurde (voneinander lernen).
- Unterstützung durch die digitalen Medien
- Vorstellung unserer Homepage
- Fahrradverleih im Dreisamtal

- Gemeinsamer Einkauf

- Ideen für klimaneutrale Wärme- und Stromversorgung im Dreisamtal

Was motiviert ist der Gedanke, dass dies der beste Planet ist, und es keinen zweiten so tollen Planeten geben wird.

Weitere Informationen: 07661/4951 –

info@dersonnenjoenig.de –

www.klimaneutrales-dreisamtal.de

(Kontaktformular und Forum)



### Landfrauen

#### Kirchzarten-Stegen

#### Weihnachtsmarkt 2019

Wir haben wieder fleißig gebacken und bieten auch in diesem Jahr unsere Brötle und Linzertorten an unserem Stand an der gewohnten Stelle in der Talvogtei an. Wir freuen uns auf ihren Besuch und wünschen eine schöne Adventszeit.



### LEBENS GARTEN DREISAMTAL

pflanzen, jäten, pflegen, ernten:

#### Unser Angebot „Mitgärtnern“

Eine schöne Gelegenheit in frischer Luft und netter Gesellschaft den Lebensgarten Dreisamtal und die Praxis des biodynamischen Gemüsebaus in unserer Solidarischen Landwirtschaft kennen zu lernen - mit Hand und Kopf!

#### Jeden Mittwoch von 9.00 – 13 h auf dem Acker bei Burg am Wald

Wegbeschreibung: [www.lebensgarten-dreisamtal.de/kontakt](http://www.lebensgarten-dreisamtal.de/kontakt)

**Das Mitgärtnern ist offen für alle** (auch Nicht-Vereinsmitglieder). Zwischendrin gibt es eine gemeinsame Frühstückspause. Tee und Kaffee sind vorhanden, Knabber- und Leckereien dürfen mitgebracht werden :-)

**Bitte vor der ersten Teilnahme bitte per E-Mail bei anmelden ([daniela@lebensgarten-dreisamtal.de](mailto:daniela@lebensgarten-dreisamtal.de))**, damit wir uns auf die Zahl der Teilnehmenden einstellen können. Und bitte pünktlich kommen um die Einführung nicht zu verpassen!

Wer sich bei unseren Gärtnerinnen über solidarische Landwirtschaft, Demeter-Gemüsebau und die Mitgliedschaft informieren möchte, ist herzlich willkommen!

# FORELLE IN DER SÜSSKARTOFFELKRUSTE MIT SAHNE-WIRSING



## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

Forelle ohne Haut (4 Filets à 150 g), regionale Zucht  
 200 g mittelgroße fest kochende Süßkartoffeln (regionaler Anbau)  
 200 g Butter  
 120 g rote Zwiebel  
 50 g Rote Bete (heimische Ernte)  
 150 ml Badischer Spätburgunder Rotwein  
 100 ml Fischfond  
 400 g Wirsing aus der Region  
 250 ml Sahne  
 Salz, Pfeffer, Muskatnuss

## ZUBEREITUNG

Süßkartoffeln schälen und in sehr dünne gleichmäßige Scheiben hobeln, salzen und leicht pfeffern, Wirsingblätter waschen und fein schneiden.

50 g Butter in einer großen Pfanne erhitzen, die Fischfilets hineingeben, die Kartoffelscheiben schuppenartig auflegen und alles von beiden Seiten anbraten. Damit die Kartoffelscheiben sich beim Braten nicht vom Fisch lösen, beim Wenden ein eingefettetes Stückchen Backpapier zwischen Pfanne und Kartoffelseite legen.

Die Zwiebeln und die Rote Bete fein würfeln und in 20 g Butter anschwitzen. Mit Rotwein und Fischfond ablöschen und auf etwa 1/3 einkochen. In den nicht mehr kochenden Sud 100 g kalte Butterflocken unterrühren.

Den fein geschnittenen Wirsing blanchieren und anschließend in Eiswasser abschrecken. Die Sahne und die restliche Butter aufkochen. Den mit den Händen gut ausgedrückten Wirsing zugeben und alles mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken.

Auf vorgewärmten Tellern ein Wirsingbett legen und die Filets, mit der Kartoffelkruste nach oben, darauf anrichten. Den Teller nach Belieben mit der Rote-Bete-Sauce dekorieren und sofort servieren.

### TIPPS & TRICKS

Ob als Püree, Pommes oder Gratin, ob in Suppe oder Eintopf: Die Süßkartoffel bietet viele Variationsmöglichkeiten, sogar Pasta, Currygerichte und (süße) Desserts lassen sich aus ihr machen. Man kann sie aber ebenso im Ofen backen, mit Öl beträufelt und einfach nur pur essen. Die Knolle passt zu Fleisch, Geflügel und Fisch. Ein besonderer Genuss: Süßkartoffeln, gefüllt mit Hackfleisch, Zwiebeln und Feta oder mit Paprika, Karotten und Mozzarella. Alternativ empfiehlt sich eine Spinat-Ziegenkäse-Füllung. Süßkartoffeln bringen übrigens mehr Ballaststoffe als Kartoffeln mit sich und bescheren uns mehr Phosphor und Vitamin B.3. Ihr Zuckergehalt liegt allerdings bei „stolz“ 4,2 g, bezogen auf 100 g Süßkartoffeln.



## STELLENGESUCHE

### Unterstützung, Betreuung, Begleitung auch Verhinderungspflege

wird angeboten von Rentnerin, Mitte 60, langjährig  
als Therapeutin in Rehaklinik tätig. Stundenweise  
oder auf Minijob. Telefon 0 76 61 / 90 47 92

## VERMIETUNGEN

### Handwerker aufgepasst

Werkstatt, Lager und Büro in Kirchzarten, Lagerfläche 414m<sup>2</sup>,  
Freifläche 355m<sup>2</sup>, Büro 50m<sup>2</sup>. 2.400,- EUR/Monat zzgl. NK + MwSt.,  
EV Wärme 119 kWh, EV Strom 44 kWh, Ölheizung.  
Provision 2 Monatskaltmieten, zzgl. MwSt.

**AVERNET IMMOBILIEN**  
AVERNET IMMOBILIEN OHG  
Tel. 0761 / 707 54 12  
n.wentzel@avernet.de  
www.avernet.de

## MIETGESUCHE

### Familie sucht Haus zur Miete

in Kirchzarten und Umgebung. Tel. 0176/50045607

### Suche Abstellraum oder Garage

zur Lagerung von Kartons und Sportausrüstung.  
Tel. 0177-4726003

**Stegenerin**, Mitte 60, frisch in Rente, langjährig Kunsttherapeu-  
peutin in Rehaklinik, NRin, Gartenliebhaberin keine HT,  
bisweilen künstlerisch tätig sucht in Stegen/Umgebung

### 2-3-Zimmer-Wohnung

in freundlich-kommunikativer Hausgemeinschaft, gerne Altbau.  
Telefon 0 76 61 / 90 47 92

**250 Euro Belohnung**

### 4-5 Zimmer Wohnung gesucht!

Familie sucht im Dreisamtal eine Wohnung. Er (45 Jahre, Grafiker) möchte in  
die Nähe seiner Eltern, die im Birkenhof leben. Mit seiner Partnerin (49 Jahre,  
Krankenschwester, Caritas Kirchzarten) und der kleinen Tochter  
(6 Jahre), suchen sie einen neuen Lebensmittelpunkt. Schnelles Internet für die  
Arbeit von Zuhause wäre wichtig. Belohnung für eine erfolgreiche Vermittlung!

Telefon 07663 834 29 70 | 0171 412 91 81 | Mail: wohnung@atpwork.de

## UNTERRICHT

### Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

aufundweg zu  
den schönsten Zielen  
der Welt



## Marienbad

### 8 Tage Kur- & Wellnessurlaub

Marienbad genießt einen hervorragenden Ruf als Kurort, was  
unter anderem auf seinen Reichtum an Heilquellen zurückzuführen  
ist. Als einer der wohl schönsten westböhmisches Kurorte  
verzaubert Marienbad tausende Kur- und Gesundheitsurlauber  
mit seinem besonderen Ambiente. Ihr Vier-Sterne-Hotel Reiten-  
berger zählt durch seine erstklassige Lage im Zentrum und doch  
in Waldrand-Nähe sowie durch das umfangreiche Inklusivangebot  
zu den beliebtesten Häusern Marienbads.

Anreise jeden Montag in 2020

inkl. Haustürabholung

Reisepreis:

p.P. ab €

# 549,-

im Hotel Reitenberger in erstklassiger Lage

EZ-Zuschlag € 140,- 12 Kuranwendungen inkl.

All inclusive light-Verpflegung im Hotel.

Ihre Reise beginnt bequem mit unserem Haustürservice!

Verlängerungs-  
wochen möglich

Das Vier-Sterne Kurhotel Reitenberger liegt in der Nähe der Kolonnade. Hier  
wohnen Sie in absolut zentraler Lage, nur ca. 50 m vom Kreuzbrunnen entfernt.  
Den Kurpark erreichen Sie in nur einer Minute. Zusätzlich befindet sich eine  
Linienbushaltestelle direkt vor dem Haus.

#### HEILANZEIGEN:

- Erkrankung des Bewegungsapparats
- Erkrankung der Nieren und Harnwege
- Gynäkologische Erkrankungen
- Nichtspezifische Erkrankungen der Atemwege
- Störungen der Drüsen
- Stoffwechselerkrankungen (z.B. Übergewicht, Gicht, Diabetes mellitus usw.)

**Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!**

Bitte senden Sie mir Informationen zur Reise nach Marienbad:

Vor- und Zuname:

Str./Hausnummer:

PLZ/Wohnort:

Telefon tagsüber:

E-Mail:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

Reisebüro Meersburg • Daisendorferstr. 34 • 88709 Meersburg

Telefax: 075 32 / 8001 - 22 • Telefon: 075 32 / 8001 - 0

E-Mail: info@aufundweg.net • Internet: www.aufundweg.net



Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

17.00 UHR

KINDER  
KINO



„FILM AB“  
IM RUTSCHENUNIVERSUM!

JEDEN SAMSTAG IM NOVEMBER verwandelt sich das wilde Wellenbecken  
im GALAXY in ein einzigartiges schwimmendes Kino.

Es gelten die regulären Eintrittspreise.

TIPP!

BONUS  
November

WIR *schenken* IHNEN  
**10€ GUTHABEN**  
BEIM KAUF EINER  
BADEPARADIES CARD





## VERSCHIEDENES

### Freie Kita-Plätze

In unserer Casa dei Bambini in Freiburg-Ebnet (Steinhalde 9+11) haben wir ab dem 1. Quartal 2020 noch freie Plätze im Ü3-Bereich. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei uns unter 0761 70329-177 oder unter casa@angell.de



Mehr Infos finden Sie unter:  
[www.angell-montessori.de](http://www.angell-montessori.de)



IHR PERSÖNLICHES WASSERBETTENSTUDIO  
**WASSERBETTEN**  
**WÜRTH**  
Schwarzwaldstraße 75, 79117 Freiburg  
[www.wasserbetten-wuerth.de](http://www.wasserbetten-wuerth.de)

### Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126

[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

[m.estrada@pfullendorfer.de](mailto:m.estrada@pfullendorfer.de)

**Cassiopeia**  
**Therme**  
BADENWEILER

**10 + 2**  
10 x Zahlen = 12 x Genießen

**5 + 1**  
5 x Zahlen = 6 x Genießen

**WEIHNACHTS  
AKTION**

vom 22. November bis 31. Dezember 2019

<b>THERMALBÄDER</b>	<b>SAUNALANDSCHAFT</b> inkl. Thermalbäder
10er Karten + 2 Eintritte gratis <b>129 € (Gesamtwert 160 €)</b>	10er Karten + 2 Eintritte gratis <b>188 € (Gesamtwert 232 €)</b>
5er Karten + 1 Eintritt gratis <b>67 € (Gesamtwert 82,50 €)</b>	5er Karten + 1 Eintritt gratis <b>101 € (Gesamtwert 123 €)</b>
<b>RÖMISCH-IRISCHES BAD</b> inkl. Thermalbäder	<b>KOMBI-EINTRITT</b> inkl. Thermalbäder
10er Karten + 2 Eintritte gratis <b>188 € (Gesamtwert 232 €)</b>	10er Karten + 2 Eintritte gratis <b>238 € (Gesamtwert 293 €)</b>
5er Karten + 1 Eintritt gratis <b>101 € (Gesamtwert 123 €)</b>	5er Karten + 1 Eintritt gratis <b>128 € (Gesamtwert 155,50 €)</b>

Geänderte Öffnungszeiten am 24. und 31.12.2019  
Infos siehe: [www.cassiopeiatherme.de](http://www.cassiopeiatherme.de) oder Tel. +49 7632 799-200

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

**RehaLift** ☎ 07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

## STELLENANGEBOTE

**Fahrer/in nach Stegen gesucht**  
auf Aushilfe oder Teilzeit  
für Schülerfahrten und Kurierfahrten!  
Tel.: 07631 17 18 38 • Mobil: 0160 504 50 50

**Wir suchen ab sofort eine Reinigungskraft (m/w/d)**  
für Appartement-Reinigung in unserem Gästehaus in Kirchzarten in Teilzeit bei ca. 30 Stunden pro Woche und 13 Euro Stundenlohn.  
Arbeitszeiten flexibel im Zeitraum 9.00 - 18.00 Uhr  
Rufen Sie Frau Höfflin an und legen Sie direkt los:  
Telefon 07 61 / 60 04 66 12

**5 € gratis** *Schiffsausflüge*

**Verschenken Sie Träume an Bord**  
Legen Sie Ihren Lieben doch etwas Besonderes unter den Weihnachtsbaum.  
Kaufen Sie bis zum 20.12.19 (einschl.) einen Gutschein ab 50,00 EUR Wert und Sie erhalten einen Verzehrgutschein im Wert von 5,00 EUR gratis dazu.

**Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • [info@bfs-linie.de](mailto:info@bfs-linie.de) • [www.bfs-linie.de](http://www.bfs-linie.de)

**UWE'S Weckle laden**

**Wir brauchen Verstärkung!**

Sind Sie Bäckerei-Fachverkäuferin oder haben Erfahrung im Verkauf von Backwaren? Sie möchten auf Minijob-Basis oder in Teilzeit in familiärem Betrieb, mit festen Arbeitszeiten, arbeiten? Dann bitte melden per Email: [uwehermann1@gmx.net](mailto:uwehermann1@gmx.net) oder 0157 745 155 93

\*\*\*\*\*  
**Ebnetter Christkindlesmarkt**  
Sonntag, 1. Advent, 01.12.2019, 11 - 18 Uhr  
im Schlosshof mit Rahmenprogramm und Krippenausstellung